

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1980-1981****SESSION DE 1980-1981**

5 FEBRUARI 1981

5 FEVRIER 1981

Voorstel van wet houdende de integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Limburgs Universitair Centrum

(Ingediend door de heer Croux c.s.)

Proposition de loi portant intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » au « Limburgs Universitair Centrum »

(Déposée par M. Croux et consorts)

TOELICHTING**DEVELOPPEMENTS**

Dit wetsvoorstel heeft tot doel de Economische Hogeschool Limburg (EHL) te integreren in het Limburgs Universitair Centrum (LUC).

Het LUC werd opgericht door de wet van 28 mei 1971 als een vrije en ideologisch open instelling; de EHL bestaat sedert 1968, eveneens als een vrije en ideologisch open instelling, opgericht door de VZW Vereniging voor Wetenschappelijk Onderwijs in Limburg.

Beide kwamen tot stand met de eensgezinde steun van de vier politieke partijen in Limburg. De onderscheidene levensbeschouwingen en filosofische opvattingen zijn vertegenwoordigd in hun beheer, academische staf, personeel en studentenbevolking.

Het LUC omvat een faculteit Wetenschappen en een faculteit Geneeskunde, doch de onderwijsbevoegdheid is beperkt tot de kandidaatsopleidingen wiskunde, natuurkunde, scheikunde, biologie, geneeskunde en tandheelkunde.

Het LUC telde 866 studenten op 1 februari 1981.

De EHL is een instelling voor economisch hoger onderwijs van het lange type; zij organiseert kandidaats- en licentiaatsopleidingen in de handelswetenschappen en handelsingenieur.

Zij telt thans 550 studenten.

La présente proposition vise à intégrer l'« Economische Hogeschool Limburg » (EHL) au « Limburgs Universitair Centrum » (LUC).

Le LUC fut créé par la loi du 28 mai 1971 sous la forme d'une institution libre et idéologiquement ouverte; l'EHL, qui existe depuis 1968, est également une institution libre et idéologiquement ouverte, créée par l'ASBL « Vereniging voor Wetenschappelijk Onderwijs in Limburg ».

La création de l'un et de l'autre a bénéficié de l'appui unanime des quatre partis politiques du Limbourg. Les diverses tendances idéologiques et philosophiques sont représentées dans leur administration, leur personnel académique et autre ainsi que leur population estudiantine.

Le LUC comprend une faculté des sciences et une faculté de médecine, mais l'enseignement s'y limite aux candidatures en mathématiques, sciences physiques, chimie, biologie, médecine et sciences dentaires.

Le LUC comptait 866 étudiants au 1^{er} février 1981.

L'EHL est un établissement d'enseignement économique supérieur de type long; elle comprend des candidatures et des licences en sciences commerciales et délivre aussi le diplôme d'ingénieur commercial.

Elle compte actuellement 550 étudiants.

De integratie van de EHL in het LUC komt neer op de trapsgewijze uitbreiding van het LUC met een faculteit toegepaste economische wetenschappen. Beide instellingen zijn gevestigd in een zelfde gebouwencomplex op de campus te Diepenbeek en werken de facto nauw samen op verschillende gebieden van de wetenschappelijke en sociale voorzieningen.

Zij steunen op dezelfde principes van ideologische openheid, onderwijsvernieuwing, beoefening van het wetenschappelijk onderzoek, sociale betrokkenheid op de omringende regio.

Tussen hun onderscheidene raden van beheer bestaan zeer nauwe relaties en samen vormen zij een wetenschappelijke basis voor het Limburgs Post-Universitair Centrum dat eveneens op dezelfde campus is gevestigd.

Reeds bij de oprichting van het LUC in 1971 was het een gemeenschappelijke Limburgse wens dat de EHL onmiddellijk zou opgenomen worden in het LUC. De toenmalige Regering wees dit in principe niet af, doch verklaarde deze integratie te willen uitstellen tot een latere datum. Historisch gezien zijn er verschillende precedents voor de voorgestelde integratie, m.n. te Antwerpen en in Henegouwen.

Thans, tien jaar na de oprichtingswet van 1971, is het ogenblik gekomen om deze integratie te verwezenlijken op het juridische en structurele vlak, nadat beide instellingen gedurende een decennium feitelijk in grote mate samenwerken, en op pedagogisch en wetenschappelijk gebied hun bestaansrecht ruimschoots hebben bewezen, zowel kwantitatief als kwalitatief.

De integratie zal uiteraard rationalisatie en synergie tot gevolg hebben, het rendement van investeringen en werkingskosten verhogen, het academisch potentieel versterken, de mogelijkheden tot wetenschappelijk onderzoek vergroten, de sociaal-economische uitstraling en stuwkracht op de streek opvoeren en betere kansen verlenen aan studenten en afgestudeerden.

De democratisering en de universitaire participatiegraad zullen kwalitatief gunstig beïnvloed worden in Limburg, waar overigens nog een gevoelige achterstand bestaat inzake deelneming aan universitair onderwijs en wetenschappelijk onderzoek.

In 1979 waren er 6,2 Limburgers op 100 Belgische studenten. De leeftijdsgroep van de 18 tot 25-jarige Belgen telde echter in hetzelfde jaar meer dan 9 pct. Limburgers.

De specifieke en zeer moeilijke toestand op sociaal-economisch gebied in Limburg maakt het noodzakelijk de grootste zorg te besteden aan de verdere ontwikkeling van het intellectueel potentieel in deze nog steeds jeugdige provincie. Herhaaldelijk werd vastgesteld dat de scholingsgraad van jongeren rechtstreeks in positieve verhouding staat tot de kansen op werkgelegenheid.

L'intégration de l'EHL au LUC revient à compléter graduellement celui-ci par une faculté des sciences économiques appliquées. Les deux institutions sont établies dans un complexe unique sur le campus de Diepenbeek et, en fait, collaborent étroitement dans plusieurs domaines des équipements scientifiques et sociaux.

Elles se fondent sur les mêmes principes d'ouverture idéologique, de renouveau didactique, de pratique de la recherche scientifique et d'intégration sociale dans leur région d'implantation.

Leurs conseils d'administration respectifs entretiennent des relations très étroites et elles forment ensemble la base scientifique du « Limburgs Post-Universitair Centrum », qui est également établi sur le même campus.

Dès la création du LUC en 1971, tous les Limbourgeois avaient souhaité y voir intégrer immédiatement l'EHL. Le Gouvernement de l'époque, sans en rejeter le principe, manifesta l'intention de reporter cette intégration à une date ultérieure. Historiquement, plusieurs précédents plaident en faveur de la mesure proposée, à savoir ceux d'Anvers et du Hainaut.

À présent que la loi organique de 1971 est en vigueur depuis dix ans déjà, le moment est venu de réaliser l'intégration juridique et structurelle des deux institutions qui, en fait, ont largement coopéré pendant une décennie et amplement justifié leur droit à l'existence sur les plans pédagogique et scientifique, tant par leur nombre d'étudiants que par la qualité de leur enseignement.

Il va de soi que l'intégration permettra une rationalisation et une synergie, et qu'elle aura également pour effet d'améliorer le rendement des investissements et des frais de fonctionnement, de renforcer le potentiel universitaire, de développer les possibilités de recherche scientifique, d'augmenter le rayonnement socio-économique et le rôle stimulateur de la nouvelle institution dans la région, ainsi que d'offrir des chances accrues aux étudiants et aux diplômés.

Du point de vue qualitatif, elle aura un effet bénéfique sur la démocratisation de l'enseignement universitaire et sur le degré de participation à cet enseignement dans le Limbourg, qui accuse d'ailleurs encore un retard considérable quant à ladite participation et à la recherche scientifique.

En 1979, sur 100 étudiants belges, on ne comptait que 6,2 Limbourgeois, alors que, pour la même année, la catégorie d'âge de 18 à 25 ans de nos nationaux en comprenait plus de 9 p.c.

Eu égard à la situation socio-économique spécifique et très difficile du Limbourg, il est nécessaire d'encourager au maximum le développement ultérieur du potentiel intellectuel de cette province où la jeunesse est encore nombreuse. On a constaté maintes fois que les possibilités pour les jeunes de trouver un emploi dépendaient directement de leur degré de qualification.

Limburg kent de hoogste werkloosheidsdruk van alle Belgische provincies : 20,40 pct., tegenover een rijksgemiddelde van 13,7 pct. in december 1980.

De oorzaak van deze specifieke situatie is precies gelegen in de voortdurende demografische expansie in deze provincie, ingevolge de jeugdige leeftijdsstructuur van de bevolking. Ieder jaar opnieuw komen 4 900 jonge aktieven zich aanbieden op de arbeidsmarkt. Het aantal jonge werklozen beneden de 25 jaar bedraagt dardoor 40,8 pct. einde 1980.

De aangroei van de potentieel aktieve bevolking, deze tussen 15 en 64 jaar, zal in België in de periode 1980-2000 voor een groot deel in Limburg geschieden : 68,6 pct. van de toename in het Rijk, 44,7 pct. van de toename in Vlaanderen.

**

Het is in deze demografische en sociaal-economische context dat de financiële implicaties van dit wetsvoorstel moeten gezien worden. De hogere subsidieringsnormen voor een universitaire faculteit hebben tot gevolg dat deze kunnen geraamd worden op een hogere betoelaging, nl. van ca. 12 miljoen frank voor het eerste jaar van de integratie tot ongeveer 57 miljoen frank wanneer de integratie volledig is (vanaf het vierde jaar).

De onderwijskundige, wetenschappelijke en sociaal-economische voordelen van de integratie werden hoger reeds geschetst. Zij kunnen niet in geld worden uitgedrukt.

Wel moet eraan herinnerd worden dat in Limburg de rijksuitgaven voor universitair onderwijs globaal beschouwd zeer gering zijn. Op dit ogenblik telt praktisch elke provincie in dit land een of meer universitaire instellingen. In de periode 1970-1979 werden daarvoor investeringskredieten ten belope van 33,22 miljard frank beschikbaar gesteld, waarvan slechts 0,398 miljard frank of 0,835 pct. voor Limburg. De werkingstoelagen bedroegen in 1980 voor de Belgische universitaire instellingen samen 20,613 miljard frank, waarvan 0,268 miljard frank voor Limburg of 0,77 pct.

Reeds in 1977 werd door senatoren, behorend tot de vier partijen die in Limburg vertegenwoordigd zijn, een wetsvoorstel tot integratie ingediend (Senaat, Gedr. St. 57 — B.Z. 1977 - nr. 1).

Sedertdien werden bijkomende elementen verzameld om het voorstel te motiveren, o.m. wat betreft het onderscheid tussen de EHL en andere instellingen van economisch hoger onderwijs van het lange type in het land.

De integratie van de EHL als faculteit toegepaste economische wetenschappen in het LUC kan niet als precedent worden ingeroepen door andere instellingen van economisch

Le Limbourg connaît le taux de chômage le plus élevé de toutes les provinces belges : 20,40 p.c., contre une moyenne nationale de 13,7 p.c. en décembre 1980.

Cette situation spécifique a essentiellement pour cause l'expansion démographique constante de la province, qui résulte d'une structure d'âge de la population où la jeunesse est largement représentée. Chaque année, 4 900 jeunes viennent grossir le nombre des demandeurs d'emploi. C'est ce qui explique le fait qu'à la fin de 1980, le chômage atteignait une proportion de 40,8 p.c. dans la tranche d'âge inférieure à 25 ans.

Pour la période de 1980 à 2000, l'accroissement du potentiel de population active en Belgique, c'est-à-dire du nombre d'habitants âgés de 15 à 64 ans, proviendra en grande partie du Limbourg : cette croissance représentera 68,6 p.c. de celle de l'ensemble du pays et 44,7 p.c. de celle de la Flandre.

**

C'est dans ce contexte démographique et socio-économique qu'il convient d'envisager les implications financières de la présente proposition. Comme les normes de subventionnement applicables aux facultés universitaires sont plus élevées, on peut estimer que l'octroi de subsides supplémentaires consécutif à l'intégration serait de quelque 12 millions de francs pour la première année suivant celle-ci et qu'il atteindrait 57 millions une fois l'intégration achevée (c'est-à-dire à partir de la quatrième année).

Quant aux avantages didactiques, scientifiques et socio-économiques de l'intégration, nous en avons déjà fait mention ci-dessus. Ils ne sauraient se mesurer en termes financiers.

Il convient certes de rappeler qu'envisagées globalement, les dépenses de l'Etat pour l'enseignement universitaire dans le Limbourg sont fort modestes. Il n'est aujourd'hui pratiquement aucune de nos provinces qui ne compte une ou plusieurs institutions universitaires. Pendant la période 1970-1979, l'ensemble de cet enseignement a disposé de crédits d'investissement de 33,22 milliards de francs, dont 0,398 milliard seulement, soit 0,835 p.c., pour le Limbourg. En 1980, les subventions de fonctionnement allouées aux institutions universitaires belges ont atteint un total de 20,613 milliards de francs, dont 0,268 milliards, soit 0,77 p.c., pour le Limbourg.

En 1977 déjà, des sénateurs appartenant aux quatre partis politiques représentés dans la province avaient déposé une proposition de loi tendant à réaliser l'intégration (Doc. Sénat 57 — S.E. de 1977 - n° 1).

Depuis lors ont été recueillis de nouveaux éléments à l'appui de cette proposition, notamment au sujet de la distinction à faire entre l'EHL et d'autres institutions belges d'enseignement économique supérieur de type long.

L'intégration de l'EHL au LUC, dont elle constituerait la faculté des sciences économiques appliquées, ne saurait être invoquée comme précédent par d'autres institutions d'ensei-

hoger onderwijs van het lange type, niet alleen omwille van de hoger beschreven situatie op demografisch, sociaal en economisch gebied in Limburg, maar ook wegens het grondig onderscheid op zuiver universitair vlak.

1. De Economische Hogeschool Limburg is een instelling die in dagonderwijs diploma's verstrekt die volkomen analoog zijn met die afgeleverd door de universitaire faculteiten van (toegepaste) economie. Daardoor verschilt zij duidelijk, enerzijds van de instellingen voor avondonderwijs en anderzijds van die instellingen van het lange type, die diploma's afleveren waarvoor in de universitaire faculteiten geen analoog bestaat (licentiaat vertaler en tolk, licentiaat in de bestuurswetenschappen).

2. Haar staf werd aangeworven rekening houdend, niet enkel met de wettelijke bepalingen op de hogere instituten van het lange type, maar ook met de wettelijke en traditionele criteria die gehanteerd worden door universitaire faculteiten. Zo telt zij onder haar full-time academische stafleden 64,5 pct. doctors op thesis, terwijl dat zelfde percentage voor al de andere Nederlandstalige hogere instellingen van het lange type die licentiaatsdiploma's (van diverse aard) mogen afleveren, slechts 27,8 pct. bedraagt. Verder had de Economische Hogeschool Limburg in 1978 46,4 pct. voltijdse tegenover 53,6 pct. deeltijdse stafleden, terwijl deze percentages voor al de andere Belgische instellingen van het lange type die licentiaatsdiploma's van allerlei soort verstrekken, respectievelijk 28,5 en 71,5 pct. bedroegen. Deze percentages werden afgeleid uit gegevens in 1978 verstrekt door de bevoegde Ministers.

3. Ondanks de grote moeilijkheden die zich ter zake stellen voor niet-universitaire instellingen, heeft de Economische Hogeschool Limburg zeer snel, en dit is ongetwijfeld uniek, ook een structuur voor wetenschappelijk onderzoek uitgebouwd. Daarin werden en worden problemen aangevat als: collectieve registratie van de emissies door ruimteverwarming en artisanale bedrijven, economische implicaties van luchtverontreiniging, sociale kosten van energie, multinationale ondernemingen in de Belgische economie, arbeidsallocatieproblemen in de Limburgse bouwsector, vraag en aanbod van openbaar vervoer in Limburg, grindbehoefte en grindwinningsactiviteiten in de provincie Limburg, welvaartsindicatoren e.d. Deze greep uit de projecten toont aan dat de Economische Hogeschool Limburg niet alleen de voor een universitaire faculteit onmisbare researchactiviteiten ontplooit, maar ook dat deze activiteiten duidelijk gericht zijn op actuele problemen en behoeften van de bredere samenleving en de eigen subregio. Dit is in een crisisperiode als de huidige van bijzonder belang.

nement économique supérieur de type long, non seulement en raison de la situation démographique sociale et économique propre au Limbourg, que nous avons décrite ci-dessus, mais aussi de la distinction fondamentale qui s'impose sur un plan purement universitaire.

1. L'« Economische Hogeschool Limburg » est une institution qui, au terme d'un cycle d'enseignement de jour, délivre des diplômes absolument identiques à ceux délivrés par les facultés universitaires d'économie (appliquée). De ce fait, elle diffère nettement, d'une part, des établissements organisant des cours du soir et, d'autre part, des établissements d'enseignement de type long délivrant des diplômes dont il n'existe pas d'équivalent dans les facultés universitaires (licencié-traducteur, licencié interprète, licencié en sciences administratives).

2. Son personnel académique a été recruté en conformité non seulement des dispositions légales concernant les établissements d'enseignement supérieur de type long, mais aussi des critères légaux et traditionnels observés par les facultés universitaires. Ainsi, son personnel académique à temps plein comprend 64,5 p.c. d'auteurs d'une thèse de doctorat alors que, pour l'ensemble des autres établissements dispensant en néerlandais un enseignement supérieur de type long et habilités à délivrer des diplômes de licencié en diverses branches, la proportion correspondante n'est que de 27,8 p.c. De plus, en 1978 le personnel académique de l'« Economische Hogeschool Limburg » se répartissait en 46,4 p.c. de membres à temps plein et 53,6 p.c. à temps partiel, tandis que, pour tous les autres établissements belges de type long délivrant les diplômes de licencié les plus divers, les pourcentages moyens correspondants n'étaient respectivement que 28,5 p.c. et 71,5 p.c. Ces pourcentages ont été établis à partir de données communiquées en 1978 par les Ministres compétents.

3. Malgré les difficultés considérables qu'éprouvent à cet égard les établissements non universitaires, l'« Economische Hogeschool Limburg » est même parvenue très rapidement, ce qui est certainement un cas unique en son genre, à mettre sur pied toute une infrastructure de recherche scientifique. Celle-ci a pris et a toujours pour objet des problèmes tels que l'enregistrement collectif des émanations dues au chauffage et aux entreprises artisanales, les conséquences économiques de la pollution atmosphérique, les coûts sociaux de l'énergie, l'influence des entreprises multinationales dans l'économie belge, les possibilités d'emploi dans le secteur de la construction sur le territoire de la province, l'offre et la demande en matière de transports publics dans le Limbourg, les besoins en gravier et les entreprises d'extraction de ce matériau dans la province, les paramètres de bien-être, etc. Cet échantillonnage de projets montre bien que l'« Economische Hogeschool Limburg » ne se contente pas des travaux de recherche indispensables dans une faculté universitaire, mais qu'en outre, ces activités sont nettement orientées en fonction des problèmes du jour et des besoins actuels de toute la société, et singulièrement de la sous-région que constitue la province. C'est là un fait d'une importance toute particulière dans une période de crise comme celle que nous connaissons aujourd'hui.

Het ontbreken van een volwaardig universitair statuut vormt echter een ernstige handicap inzake research. Universitaire instellingen beschikken voor wetenschappelijk onderzoek immers over ruimere toelagen, terwijl ze ook een beroep kunnen doen op de diverse fondsen die instaan voor de zogenaamde tweede geldstroom. Bovendien hebben zij de mogelijkheid om zelf het diploma van doctor op thesis te verlenen, wat de onderzoeksfunctie ten zeerste bevordert.

4. De Economische Hogeschool Limburg is ook de enige instelling in haar soort die op een zelfde campus, binnen een zelfde gebouwencomplex en met gemeenschappelijk gebruik van een aantal infrastructurele voorzieningen) bibliotheek, sociale voorzieningen, lokalen, enz.) zeer nauw met een universitaire instelling samenwerkt.

5. De integratie zal het studie-aanbod door Nederlandstalige faculteiten toegepaste economie in ons land aanzienlijk verbeteren door een regionaal meer verantwoorde spreiding. Thans zijn er immers in Brussel twee, in Leuven één, in Gent één en in Antwerpen twee Nederlandstalige faculteiten.

6. Het studentenaantal, momenteel het derde hoogste van alle analoge Nederlandstalige instellingen en universitaire faculteiten, biedt de nodige waarborgen voor de oprichting en de bloei van een nieuwe faculteit zonder nadelige effecten voor de bestaande faculteiten.

L. CROUX.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Artikel 3 van de wet van 28 mei 1971 houdende de oprichting en de werking van het Universitair Centrum Limburg wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het Limburgs Universitair Centrum omvat een faculteit van de wetenschappen, een faculteit van de geneeskunde en een faculteit van de toegepaste economische wetenschappen. Deze laatste faculteit ontstaat door de integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Centrum.

§ 2. Het Centrum verleent, overeenkomstig de wetgeving op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, de volgende academische graden :

— kandidaat in de wetenschappen, groep wiskundige wetenschappen, groep natuurkundige wetenschappen, groep scheikundige wetenschappen, groep biologische wetenschappen (dierkunde en plantkunde);

— kandidaat in de geneeskundige wetenschappen;

— kandidaat in de tandheelkunde.

Or, l'absence d'un véritable statut universitaire a pour effet de handicaper sérieusement les activités de recherche. Les établissements universitaires bénéficient en effet de subsides plus importants pour la recherche scientifique et par ailleurs, ils peuvent faire appel aux divers fonds qui assurent le « second financement ». En outre, ils sont habilités à délivrer eux-mêmes le diplôme de docteur après défense de thèse, ce qui stimule au plus haut point les travaux de recherche.

4. L'« Economische Hogeschool Limburg » est également le seul établissement de l'espèce à collaborer très étroitement avec une institution universitaire, et ce sur le même campus, dans le même complexe de bâtiments et moyennant utilisation en commun d'un certain nombre d'infrastructures (bibliothèque, services sociaux, locaux, etc.).

5. L'intégration étendra considérablement l'éventail d'études offert par nos facultés d'économie appliquée de régime linguistique néerlandais, et ce grâce à une répartition régionale mieux justifiée. Actuellement, il y a en effet deux facultés néerlandaises à Bruxelles, une à Louvain, une à Gand et deux à Anvers.

6. Le nombre des étudiants, qui est en ce moment le troisième par ordre d'importance parmi tous les établissements et facultés universitaires similaires de régime néerlandais, offre les garanties requises pour la création d'une nouvelle faculté florissante, sans que les facultés existantes en souffrent quelque préjudice.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

L'article 3 de la loi du 28 mai 1971 portant création et fonctionnement de l'« Universitair Centrum Limburg » est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Le « Limburgs Universitair Centrum » comprend une faculté des sciences, une faculté de médecine et une faculté des sciences économiques appliquées. Cette dernière faculté est créée par intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » au Centre.

§ 2. Le Centre délivre, conformément à la législation sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, les grades académiques suivants :

— candidat en sciences, groupe sciences mathématiques, groupe sciences physiques, groupe sciences chimiques, groupe biologie (zoologie et botanique);

— candidat en sciences médicales;

— candidat en sciences dentaires.

§ 3. Het Centrum mag bovendien de volgende diploma's uitreiken :

1. — kandidaat, licentiaat en doctor in de toegepaste economische wetenschappen, geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de toegepaste economische wetenschappen;

— kandidaat, licentiaat en doctor in de handelswetenschappen, met of zonder bijkomende kwalificatie;

— geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen;

— handelsingenieur;

2. — wetenschappelijke diploma's betreffende de aan het Centrum onderwezen disciplines;

3. — erediploma's. »

ART. 2

In het eerste lid van artikel 5 van dezelfde wet worden de nummers 5, 6, 7 en 8 vervangen als volgt :

« 5. drie leden van het onderwijzend personeel;

6. drie leden van het wetenschappelijk personeel;

7. drie studenten;

8. twee leden van het administratief en technisch personeel. »

ART. 3

In het zesde lid van artikel 5 van dezelfde wet wordt de volzin « De leden vermeld onder 5, 6, 7 en 8 worden bij geheime stemming voor één jaar verkozen » vervangen door « De leden vermeld onder 5, 6 en 8 worden bij geheime stemming voor twee jaar, en de leden vermeld onder 7 worden bij geheime stemming voor één jaar verkozen » en worden de woorden « met dien verstande dat voor 5, 6 en 7 de twee faculteiten gelijk vertegenwoordigd zijn », vervangen door « met dien verstande dat voor 5, 6 en 7 de drie faculteiten gelijk vertegenwoordigd zijn ».

ART. 4

In het tweede lid van artikel 8 van dezelfde wet worden overeenkomstig het bepaalde voor rijksuniversiteiten, de woorden « een achtste » vervangen door « een zesde ».

ART. 5

Het eerste lid van artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

§ 3. Le Centre peut en outre délivrer les diplômes suivants :

1. — candidat, licencié et docteur en sciences économiques appliquées, agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques appliquées;

— candidat, licencié et docteur en sciences commerciales, avec ou sans qualification complémentaire;

— agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales;

— ingénieur commercial;

2. — diplômes scientifiques pour les disciplines enseignées au Centre;

3. — diplômes honorifiques. »

ART. 2

Au premier alinéa de l'article 5 de la même loi, les points 5, 6, 7 et 8 sont remplacés par le texte suivant :

« 5. de trois membres du personnel enseignant;

6. de trois membres du personnel scientifique;

7. de trois étudiants;

8. de deux membres du personnel administratif et technique. »

ART. 3

Au sixième alinéa de l'article 5 de la même loi, la phrase « Les membres repris aux 5, 6, 7 et 8 sont élus au scrutin secret pour un an » est remplacée par la phrase « Les membres repris aux 5, 6 et 8 sont élus au scrutin secret pour deux ans et les membres repris au 7 sont élus au scrutin secret pour un an », et les mots « étant entendu que pour les 5, 6 et 7, les deux facultés soient représentées paritairement » sont remplacés par les mots « étant entendu que pour les 5, 6 et 7, les trois facultés soient représentées à égalité ».

ART. 4

Au deuxième alinéa de l'article 8 de la même loi, les mots « un huitième » sont remplacés par les mots « un sixième » conformément à ce qui est prévu pour les universités de l'Etat.

ART. 5

Le premier alinéa de l'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« De algemene vergadering van de faculteitsraden bestaat uit de leden van de drie faculteitsraden. »

ART. 6

Aan dezelfde wet wordt een artikel 50 toegevoegd luidende :

« Artikel 50. — § 1. Het onderwijs georganiseerd door de Economische Hogeschool Limburg wordt trapsgewijze van jaar tot jaar afgeschaft vanaf het eerste academiejaar van de integratie van de Hogeschool in het Centrum.

§ 2. De toelagen aan de Economische Hogeschool Limburg verleend voor het door haar georganiseerd onderwijs worden trapsgewijze, van jaar tot jaar ingetrokken, vanaf het eerste academiejaar van de integratie van de Hogeschool in het Centrum.

§ 3. De geleidelijke overname van gesubsidieerd onderwijs, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de Economische Hogeschool door het Limburgs Universitair Centrum gebeurt volgens de beginselen en de mogelijkheden bepaald door de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen. Voor het overige zal de regeling bepaald worden bij koninklijk besluit en dit naar analogie van wat door de wet van 9 april 1965, houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bepaald werd, inzonderheid in artikel 86 en artikel 87, en na raadpleging van de raad van beheer van het Limburgs Universitair Centrum, en voor aangelegenheden die de Economische Hogeschool Limburg betreffen, na raadpleging van de inrichtende macht van deze instelling.

§ 4. De bij de inwerkingtreding van de integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Limburgs Universitair Centrum lopende mandaten van leden van de raad van beheer, van het vast bureau, van voorzitter, ondervoorzitter, rector en vice-rector blijven gehandhaafd tot hun normale beëindiging.

§ 5. Alle in deze wet niet voorziene overgangsmatregelen in verband met de integratie van de Economische Hogeschool Limburg in het Limburgs Universitair Centrum worden, voor zover ze niet tot de bevoegdheid van de raad van beheer van het Limburgs Universitair Centrum behoren, geregeld bij koninklijk besluit, na raadpleging van genoemde raad van beheer. »

ART. 7

In artikel 1 van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs wordt bij III, a, 4°, als instelling waar de betreffende graden kunnen behaald worden, toegevoegd het Limburgs Universitair Centrum.

« L'assemblée générale des conseils de facultés est composée des membres des trois conseils de facultés. »

ART. 6

La même loi est complétée par un article 50 rédigé comme suit :

« Article 50. — § 1°. L'enseignement organisé par l'« Economische Hogeschool Limburg » sera supprimé graduellement, d'année en année, à partir de l'année académique où commencera l'intégration de la « Hogeschool » au Centre.

§ 2. Les subventions accordées à l'« Economische Hogeschool Limburg » pour l'enseignement qu'elle organise seront retirées graduellement, d'année en année, à partir de l'année académique où commencera l'intégration de la « Hogeschool » au Centre.

§ 3. La reprise progressive de personnel enseignant, scientifique, administratif et technique subventionné de l'« Economische Hogeschool » par le « Limburgs Universitair Centrum » se fera conformément aux principes définis et dans le cadre des possibilités prévues par la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires. Pour le surplus, les règles à appliquer seront établies par arrêté royal, et ce par analogie avec ce qui est prévu dans la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, plus particulièrement aux articles 86 et 87, et après consultation du conseil d'administration du « Limburgs Universitair Centrum » ainsi que, pour les questions relatives à l'« Economische Hogeschool Limburg », du pouvoir organisateur de cette institution.

§ 4. Les mandats de membres du conseil d'administration ou du bureau permanent, de président, de vice-président, de recteur et de vice-recteur qui seront en cours à l'entrée en vigueur de l'intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » au « Limburgs Universitair Centrum » seront maintenus jusqu'à leur terme normal.

§ 5. Toutes les mesures transitoires relatives à l'intégration de l'« Economische Hogeschool Limburg » au « Limburgs Universitair Centrum » qui ne sont pas prévues dans la présente loi, seront prises par arrêté royal et après consultation du conseil d'administration du « Limburgs Universitair Centrum », pour autant qu'elles ne relèvent pas de la compétence de ce même conseil d'administration. »

ART. 7

A l'article 1°, III, a, 4°, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, la liste des institutions où peuvent être obtenus certains grades, est complétée par la mention « Limburgs Universitair Centrum ».

ART. 8

Deze wet wordt van toepassing vanaf het eerste academiejaar ingaande na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

L. CROUX.
J. FERIR.
A. VANDEKERCKHOVE.
E. VANDERSMISSEN.

ART. 8

La présente loi produit ses effets à partir de la première année académique suivant sa publication au *Moniteur belge*.